



Kunngerðablaðið A

2011 Hefti 35

ISSN 0907-905X

Nr. 117

12. september 2011

Kunngerð um gjald fyri másliga tulkatænastu í sambandi við læknahjálp

Við heimild í § 4, stk. 3 í løgtingslóg nr. 178 frá 22. desember 2009 um almenna heilsutrygd verður ásett:

§ 1. Persónar, sum fáa læknahjálp sbrt. heilsutrygdarlóginu og í hesum sambandi hava tørv á tulki, hava rætt til tulkning, tá lækni metir tað neyðugt fyri tænaastuna.

§ 2. Heilsutrygd ber útreiðslurnar av tulkatænaastu sbrt. § 1.

§ 3. Tulkur, ið veitir tænaastuna sbrt. hesi kunngerð, fyllir út rokning, ið Heilsutrygd hevur myndað. Læknin skal vátta rokningina, sum skal sendast til Heilsutrygd.

§ 4. Tímatakstur fyri tulkning er samsvarandi tímatakstinum hjá vikari, sum er lærari í skúla, sambært galdandi lønarsáttmála millum Føroya Lærarafelag og Fíggjarmálaráðið.

§ 5. Henda kunngerð kemur í gildi dagin eftir, at hon er kunngjørd.

Heilsamálaráðið, 12. september 2011

John Johannessen (sign.)
landsstýrismaður

/ Jan Simonsen (sign.)

Kunngerð um broyting í kunngerð um gjøld fyri aliloyvi**§ 1**

Í kunngerð nr. 97 frá 3. juli 2009 um gjøld fyri aliloyvi verður í § 1, stk. 1 „kr. 8.000“ broytt til „kr. 12.000“.

§ 2

Henda kunngerð kemur í gildi dagin eftir, at hon er kunngjørd.

Vinnumálaráðið, 8. september 2011

Johan Dahl (sign.)
landsstýrismaður

/ Arne Poulsen (sign.)

**Kunngerð um broyting í kunngerð um veterinert eftirlit við innflutningi
av matvörum úr djórum**

§ 1

Í kunngerð nr. 24 frá 16. mars 2001 um veterinert eftirlit við innflutningi av matvörum úr djórum verða gjørdar hesar broytingar:

- 1) Aftaná § 1, stk. 2, verður sett sum nýtt stk. 3:
„*Stk. 3.* Vøra, sum verður innflutt úr teimum í fylgiskjali 18 nevndu londum, er undantikin tí veterinera eftirliti, sum annars er galdandi eftir stk. 2. Vøran skal koma frá ES-góðkendum virkjum ella frá virkjum, ið eru góðkend av íslenskum myndugleikum. Fráboðan um vøruna skal latast Heilusfrøðiliga starvsstovuni á fylgiskjali 19. Heilusfrøðiliga starvsstovan hevur myndugleika at gera stakeftirlit av vøruni, t.d. um illgruni er um vanda fyri fólka- ella djóraheilsu.“
Stk. 3-18 verða hereftir stk. 4-19.
- 2) § 2 verður orðað soleiðis:
„**§ 2.** Meklararar, flogfeløg, linjuagentar, flutningsfeløg, boðberafeløg o.o. skulu senda

marknaeftirlitsstøðini (BIP-inum) farmayvirlit (cargomanifest) fyri eitt og hvørt skip ella flogfar, sum kemur til Føroya. Hetta er galdandi uttan mun til, um lastin ella partar av lastini verða verandi umborð, umskipað, lögð upp, innflutt ella eru í gjøgnumferð. Fráboðanin, sum týðiliga skal eyðmerkja skipið ella flogfarið og hvørja last, talan er um, skal vera marknaðeftirlitsstøðini í hendi í seinasta lagi 24 tímar áðrenn skipið ella flogfarið væntandi kemur.

Stk. 2. Matvørun, sum eru partur av lastini, nevnd í stk. 1, skulu frammanundan fráboðast, sbr. § 7, uttan so, at tær verða verandi umborð.

Stk. 3. Havnir, har marknaeftirlitsstøð er staðsett, skulu senda marknaeftirlitsstøðini fráboðan um, nær væntað verður, at skipini koma á havnina. Í fráboðanini skulu skipini eyðmerkjast við navni, og upplýsast skal, hvaðani skipini koma.“

- 3) Aftaná fylgiskjal 18 verður sett sum nýtt fylgiskjal 19:

„Fylgiskjal 19

Lond, hvørs vøra er undantikin veterinerum eftirliti eftir § 1, stk. 3

Ísland
New Zealand“

- 4) Aftaná fylgiskjal 19 verður sett sum nýtt fylgiskjal 20:

**Fráboðanarskjal til innflutning av matvørum til nýtslu í Føroyum
sambært § 1, stk. 3 í kunngerð nr. 24 frá 16. mars 2001
um veterinert eftirlit við innflutningi av matvørum úr djórum**

1.1 Sendari (navn og bústaður):	1.2 Nummar á heilsuváttan/upprunaváttan:
1.4 Móttakari (navn og bústaður):	1.3 Eftirlitsmyndugleikin í Føroyum: HEILSUFRØÐILIGA STARVSSTOVAN FALKAVEGUR 6, 2. HÆDD FO-100 TÓRSHAVN
1.5 Upprunaland á vøruni:	1.6 Nær kemur vøran til Føroyar:
1.7 Vøruframleiðari (navn og bústaður): Løggildingarnummar:	1.8 Bingjunummar: Seglnummar:
1.9 Flutningseind:	1.10 Flutningsfyrirtøka (navn og bústaður):
1.11 Slag av matvørum:	1.12 Nettovækt (kg):
1.13 Goymsluháttur: Fryst Kølivøra Stovuhiti	1.14 Tal av kalli:
Undirritaði innflytari váttar, at innflutningurin fer fram sambært reglunum í kunngerð nr. 24 frá 16. mars 2001 um veterinert eftirlit við innflutningi av matvørum úr djórum	
_____	_____
Staður	Dagfesting
_____	_____
Undirskrift hjá innflytara/ábyrgdarpersóni	(Navn við spjaldrastavum)

“

§ 2

Henda kunngerð kemur í gildi dagin eftir, at hon er kunnjörd.

Vinumálaráðið, 14. september 2011

Johan Dahl (sign.)
landsstýrismaður

/ Arne Poulsen (sign.)

Kunngerð um broyting í kunngerð um veterinert eftirlit í sambandi við samhandil, inn- og útflutning av djóraúrdráttum og øðrum úrdráttum, sum ikki eru ætlaðir til matna

§ 1

Í kunngerð nr. 58 frá 30. apríl 2002 um veterinert eftirlit í sambandi við samhandil, inn- og útflutning av djóraúrdráttum og øðrum úrdráttum, sum ikki eru ætlaðir til matna, verða gjørdar hesar broytingar:

- 1) Í § 5, stk. 1, verður sett sum nýtt 3. punkt: „Fyri innflutning av hoyggi ella agni skal fylgiskjal 1a nýtast.“
- 2) Í § 12 verður sett sum nýtt stk. 5:
„Stk. 5. § 12 er ikki galdandi fyri hoyggj, sum verður innflutt úr Íslandi, og agn, sum bert verður nýtt í Føroyum, sbr. tó ásetingarnar í § 13, stk. 5-7.“
- 3) Aftaná § 13, stk. 4, verða sett sum nýggj stk. 5-7:
„Stk. 5. Fyri hoyggj, sum verður innflutt úr Íslandi at nýta í Føroyum, er umframt ásetingarnar í § 5

og í § 13, stk. 1-4, galdandi, at heilsuváttan sbrt. ásetingunum í fylgiskjali 4 skal fylgja við vøruni, tá ið hon kemur til Føroya, og at bingjan skal vera seglað og segl- og bingjunummar skulu standa á heilsuváttanini.

Stk. 6. Fyri agn, sum verður innflutt at nýta í Føroyum, er, umframt ásetingarnar í § 5 og í § 13, stk. 1-4, galdandi, at upprunaváttan sbrt. fylgiskjali 2 skal fylgja við vøruni, at bingjan skal vera seglað og segl- og bingjunummar skulu standa á upprunaváttanini, at vøran skal vera merkt „for bait only“ ella „not fit for human consumption“, og at vøran skal lúka treytnar fyri innflutningi til ES.

Stk. 7. Fyri innflutning eftir stk. 5 og 6 er ásetingin í § 9, stk. 1, galdandi samsvarandi.“

Stk. 5-6 verða síðani stk. 8-9.

- 4) Aftaná fylgiskjal 1 verður sett sum nýtt fylgiskjal 1a:

**Model commercial document for import of fish or fishery products
to be used as bait to Faroe Islands from third countries**

Consignor: Name: Address: Postal code:				Consignee: Name: Address: Postal code:	
Country Origin	ISO code	Region of origin	Code	Country of destination:	ISO code
Place of origin – establishment of origin: Name: Address: Registration number:					
Place of loading:					
Date of departure:					
Means of transport: Aeroplane Ship Railway wagon Road vehicle Other Identification: Documentary references:				Entry BIP in Faroe Islands Name and adress:	
Description of commodity / Identification of the commodities: Species (scientific name): Catching area and period:				Commodity code (custom tariff)	
				Quantity:	
Temperature of product: Ambient Chiled Frozen				Number of packages:	
Identification of container/sela number:				Type of packaging:	
Commodities certified for: Non human consumption – for use as bait:					
I, the undersigned person responsible for the load detailed above, certify that to the best of my knowledge and belief the statements made in this document are true and complete. Place and date of declaration: Name and function (in capitals): Signature: _____					

“

- 6) Aftaná fylgiskjal 3 verður sett sum nýtt fylgiskjal
4:

Krøv til heilsuváttanir í sambandi við innflutning av hoyggi úr Íslandi:

Íslenski embætisdjórælæknir skal vátta:

- Úr hvørjum øki hoyggið er
- At bøurin ikki er taðaður við tøðum frá húsdjórum
- At eingi djór hava verið á beiti á bønum
- At ongar veterinerar avmarkingar, sum eru grundaðar á djórasjúkur, eru í økinum, har hoyggið er hoyggjað
- At sjúkurnar rinderpest og munn- og kleyvsjúku ikki hava verið í økinum seinastu 12 mánaðirnar, og at eingin koppseting fyri hesar sjúkur hevur verið seinastu 12 mánaðirnar
- At eingin fráboðan um sjúkur, sum skylda er at fráboða, hava verið í økinum ella innan fyri ein radius upp á 10 km frá økinum seinastu 30 dagarnar
- At hoyggj frá hesum bøi verður roknað frítt fyri paratuberkulosu, ridluskriða og aðar smittandi djórasjúkur

Hoyggið skal verða flutt í bingju ella í aðrari flutningseind, sum skal verða seglað. Nnummar á flutningseind og seglnummar skulu standa á váttanini. Váttanin skal vera dagfest og undirskrivað av embætisdjórælækna.“

7) Fylgiskjal 3 og 4 verða hereftir fylgiskjal 5 og 6.

§ 2

Henda kunngerð kemur í gildi dagin eftir, at hon er kunngjørd.

Vinnumálaráðið, 14. september 2011

Johan Dahl (sign.)
landsstýrismaður

/ Arne Poulsen (sign.)